TOÅNG TAÄP VEÀ NHÖÕNG ÑIEÀU SA-MOÂN KHOÂNG NEÂN KÍNH BAØI THEÁ TUÏC

*Ñôøi Ñöôøng, Sa-moân Thích Ngaïn Toâng ôû chuøa Hoaèng Phöôùc bieân soaïn.*

**QUYEÅN 3**

**THIEÂN THÖÙ HAI: BAØN NGHÒ KHOÂNG KÍNH BAÙI**

Baøn nghò khoâng kính baùi, laø noùi roõ veà Sa-moân khoâng neân kính baùi theá tuïc. Thaùnh thöôïng taâm tình doác thuaàn danh giaùo, khieán kính baùi Quaân vöông thaân thích lo nghó toûa saùng ñöôøng thoâng, môû mang trieàu nghò, ñeán noãi coù nhöõng baäc só hieàn noùi thaúng caûn ngaên, caû traêm ngöôøi daâng theû, thaàn toâi trong xaû taéc ñua trình baøy luaän.

Veà saéc chieáu: Saéc chieáu ban cheá caùc Sa-moân phaûi kính baùi Quaân vöông thaân thích (coù moät baøi).

Veà bieåu vaên: Bieåu vaên cuûa Sa-moân Oai Tuù ôû chuøa Ñaïi trang ng- hieâm v.v… taáu veà vieäc Sa-moân khoâng neân kính baùi theá tuïc. (coù moät baøi)

Veà Khaûi vaên: Khaûi vaên cuûa Sa-moân Ñaïo Tuyeân ôû chuøa Taây Minh v.v… taáu cuøng Ung Chaâu Muïc baùi Vöông Hieàn baøn luaän vieäc Sa-moân khoâng neân kính baùi theá tuïc (coù moät baøi).

Laïi coù Khaûi vaên cuûa Vinh Quoác phu nhaân Döông Thò xin luaän baøn veà Sa-moân khoâng hôïp kính baùi ngöôøi theá tuïc (coù moät baøi).

Veà traïng vaên: Traïng vaên can giaùn chung caùc quan, noùi roõ veà Sa- moân khoâng hôïp kính baùi ngöôøi theá tuïc (coù moät baøi vaø khaûi vaên).

Baøn nghò khoâng kính baùi: Traïng vaên cuûa Trung ñaøi ty leã Thaùi Thöôøng Baù, Luõng Taây quaän vöông Baùt Xoa, Ñaïi phuï Khoång Chí Öôùc v.v… cuøng baøn nghò (coù moät baøi).

Traïng vaên cuûa Ty nhung Thieáu ñöôøng baù nghò quaân Trònh Nhaâm Thaùi, Vieân ngoaïi lang Taàn Hoaøi Khaùc v.v… baøn nghò (moät baøi).

Traïng vaên cuûa Ty hình Thaùi thöôøng Baù Thaønh Döông huyeän, Khai quoác haàu Löu Töôøng Ñaïo v.v… baøn nghò (coù moät baøi).

Traïng vaên cuûa Ty Toâng Töï, Höõu Nhaát Ty thænh xin Ñoàng Ty Hình baøn nghò (coù moät baøi).

Saéc chieáu ban cheá cuûa Sa-moân phaûi kính baùi Quaân vöông thaân thích (coù moät baøi)

***YÙ chæ saéc chieáu:*** Ñoái vôùi nghóa cuûa Quaân vöông thaân thích coù ba ñieàu daïy raên raát quyù troïng. Ñaïo cuûa kính aùi, trong traêm haïnh aáy laø ñöùng ñaàu. Nhöng Phaät giaùo vaø Laõo giaùo tuy Lyù tuyeät vöôït caûnh thöôøng, vieäc tieáp noái cung kính hieáu haïnh phaûi hôïp vôùi Nho giaùo, beøn ôû nôi ñaát toân cöïc maø chaúng haønh leã baùi quyø. Nhaân theo töø xöa maõi ñeán ngaøy nay. Trong thôøi Tieàn Toáng taïm ñoåi thay phong hoùa aáy, nhöng chæ ñöôïc thôøi gian ngaén, laïi tuaân theo thoùi cuõ. Traãm baåm nhaän kinh trôøi ñeå neâu cao ñaïo hieáu, thaám ñöôïm nghóa ñaát maø tuyeân löu leã haïnh, muoán vì Danh giaùo toûa khaép chaân tuïc ñaây vaø khaéc thaønh neàn taûng ôû moïi nôi. Trôøi döïng phong hoùa lieân haø giao cho Quoác vöông laøm nguyeän do taïo taùc, tin thöïc keát quy ôû ñaây vaäy. Nay muoán khieán caùc haøng só nöõ ñaïo giaùo Taêng Ni quan chöùc ñoái vôùi Quaân vöông Hoaøng haäu, ñoái vôùi Hoaøng thaùi töû, ñoái vôùi song thaân cuûa chính mình phaûi neân kính baùi. Hoaëc sôï traùi vôùi tình thöôøng, neân giao cho Höõu ty baøn nghò roõ raøng xong taáu trình.

# *Ngaøy möôøi laêm thaùng tö naêm Long Soùc thöù tö (662) thôøi Tieàn* Ñöôøng, Quan luïc Ñaïi phu Höõu töôùng Thaùi töû taân khaùch thöôïng truï quoác Cao Döông quaän khai quoác coâng thaàn Höùa Kính daâng tuyeân caùo Bieåu vaên cuûa Sa-moân Oai Tuù ôû chuøa Ñaïi Trang Nghieâm, v.v… taáu trình Sa-moân khoâng phaûi hôïp kính baùi theá tuïc (coù moät baøi).

Sa-moân Oai Tuù v.v… noùi: “Cuùi kính vaâng minh chieáu ban saéc kh- ieán chö taêng baùi quyø ñoái vôùi Quaân vöông thaân thích, vôùi nghóa thì ñaùng neân vaâng theo thöïc haønh nhöng vôùi lyù thì choáng khaùng saéc chæ. Chæ vì minh giaùo cuûa Nho giaùo vaø Phaät giaùo ñeán trình baøy vaên chaùnh giaûn, neâu phong hoùa phoâ tröông, ñoàng tu taán ñaïo soâ nhieâu. Chö taêng ñoäi aân lôùn naëng cuûa nöôùc nhaø, neân môû leã phöông ngoaïi, an cö khaép choán, ñöôïc hoaèng xieån taâm xuaát tuïc. Do ñoù, töø xöa caùc baäc Ñeá vöông ñeàu tuaân theo phaùp ñoä aáy, kính nghi thöùc bieán ñoåi khaùc tuïc, toaøn giöõ daáu veát choáng khaùng leã baùi aáy, beøn khieán kinh giaùo ñoù roäng truyeàn ñoåi ñôøi caøng nhieàu, toâng töôïng lan toûa xa khaép moïi luùc theâm phaùt trieån. Töø thôøi nhaø Haùn ñeán thôøi nhaø Tuøy, haønh nhaân gaëp phaûi trôû ngaïi nhöng phong thaùi cuûa linh tuï vaãn toát töôi, myõ hoùa cuûa tieân uyeån coøn thoâng thaùi. Khoâng nhö hieän nay hoaøng vaän baét ñaàu môû mang khaép haûi ngoaïi, naêm xöù Thieân Truùc cuøng nguõ nhaïc ñoàng traán, Thaàn Chaâu vaø Ñaïi Haï ñeàu chung moät

vaên hoùa, maïng cuûa Hoaøng Haï daàn höng long, ñöôøng cuûa xe nheï tieáp veát, khoâng ai chaúng khaâm phuïc thaùnh tích, taïo döïng daáu coøn, neân ñöôïc Phaïm Löõ cuøng ñeán nöông nhau chaúng döùt tuyeät. Nay neáu traùi laïi buoäc baùi leã Quaân vöông thaân thích, töùc traùi khaùc cuûa kinh, beøn phaùt tieáng taêm kinh sôï theá tuïc, hoaëc baøy mong ngoùng khinh huûy. Xöa kia, trong thôøi Ñoâng Taán, thaønh aáu xung Söu Baêng naém caäy saéc chieáu, Hoaøn Sô doái baøy, neân Vöông Maät môû lôøi choáng khaùng. Vaø ñeán cuoái ñôøi vua chieáu Voõ Ñeá (Löu Tuaán 454-465) thôøi Tieàn Toáng hung haønh chính saùch baïo ngöôïc, cheá buoäc chö taêng kính baùi chuùa tuïc, sau ñoù trôû laïi ngöøng döùt. Bôûi vì söï vieäc chaúng phaûi ñieån pheùp Kinh quoác, nghóa lyù vöôït quaù leã nghi leõ thöôøng. Tuy noùi laø ñeå lôøi troïn buoäc hieån baøy nghò, huoáng laø Haï Chaâu Haùch Boät Boät ban saéc buoäc kính baùi maø chuoác laáy söï töùc giaän treân trôøi. Trong thôøi Baéc Nguïy, Thaùi Voõ Ñeá (Thaùc Baït Ñaøo 424-452) hung haønh gieát haïi, khieán khaép thieân haï oaùn traùch dòch leä, caùc ñöôøng aáy töø laâu ñaõ neâu baøy ñuû caû ôû thaáy nghe. Chö taêng loøng mang lo sôï ñeán caäy nhôø maát ñaët ñeå, sôï ty luaân moät luùc toûa phaùt muoân nöôùc thoâng haønh, haún khieán khaép nôi mong ngoùng phong hoùa, môùi môû mang tieáng taêm thaát leã. Lo ngaïi cho ñôøi sau, hoaëc tieáp truyeàn caân daét laém. Cuùi mong Beä haï truøng höng Tam baûo, thöông nhieáp boán loaøi quaàn sinh, thaân thöøa dieäu chæ phoù chuùc, duøng khuyeân raên hoïc ñoà nöông vaäy! Chö taêng beân trong tuaân trì chaùnh giaùo haún döùt tuyeät nghi dung kính baùi, beân ngoaøi vaâng phuïng minh chieáu khieán theo cung kính cuûa Nho leã. Cuùi mong chæ loãi quaù, lo sôï thaät saâu xa. Neáu chaúng trình baøy caàu thænh töùc coù traùi vôùi chæ roõ cuûa thaàn töû (beà toâi vaø con), hoaëc bít laäp phong hoùa cuûa Phaät, beøn vuøi choân toäi cuûa chaùn naûn quaân vöông. Kính caån neâu baøy caùc kinh noùi roõ chö taêng khoâng neân kính baùi theá tuïc, vaên töø sô löôïc xin daâng. Cuùi mong Thieân töø nhuõ loøng suy xeùt thì trieàu nghi hoøa muïc, troïn tuaân theo ñöôøng cuûa keû thaàn thôøi nhaø Taán, giao phoù sô löôïc thöôøng ñaøm noùi troïn theo phaùp ñoä ôû thôøi nhaø Teà. Buïi möïc oai nghieâm, chæ raát lo sôï, kính caån taáu baøy!

Ngaøy 21 thaùng 04 naêm Long Soùc thöù hai (662) thôøi tieàn Ñöôøng, kính daâng.

Baáy giôø chö taêng ôû khaép kinh aáp coù hôn hai traêm vò ñoàng ñeán cung Boàng Lai, trình baøy bieåu vaên daâng xin. Caùc quan treân ñieän cuøng noùi: “Saéc leänh noùi roõ neân baøn nghò, phaûi neân kính baùi hay khoâng, ñieàu aáy chöa quyeát ñònh, haõy chôø ñôïi nhoùm taäp sau”. Chö taêng môùi lui veà, vaø beøn nhoùm taäp taïi chuøa Taây Minh cuøng toan tính baøn nghò, cuøng toû baøy khaûi vaên traïng vaên taáu trình xin caùc quan lieâu thaåm xeùt.

# *Khaûi vaên cuûa Sa-moân Ñaïo Tuyeân ôû chuøa Taây Minh v.v… taáu cuøng* Ung Chaâu Muïc Baùi Vöông Hieàn baøn luaän Sa-moân khoâng neân kính baùi theá tuïc (coù moät baøi).

Sa-moân Ñaïo Tuyeân v.v… khaûi taáu: “Töø Kim Haø dôøi veát, Ngoïc Quan xieån döông phaùp hoùa, traûi qua vó thaùnh anh taøi, chuyeån daàn môû lôùn phuï giuùp toát laønh, khoâng ai chaúng cuùi ñaàu kính baùi, cuùi ñaàu xin ñaïo quy höôùng bieát beán bôø, neân ñöôïc chuøa chieàn döïng xaây troâng thaáy nhau, ñeàn thôø nhaân töø noái moïc khaép nôi, trôøi ngöôøi ngöôõng moä ñöôøng phöôùc ñieàn, u hieån nghó nhôù nghi chaùnh ñaïo. Nhöõng keû só thanh tònh kính tin uøn noåi ñoâng ñuùc nhö röøng, taân khaùch cao muoân naêm, vò môû boán boä, daøn traûi khuoân pheùp naêm thöøa. Chæ thôøi gian bieån phaùp roäng toûa, caùc loaïi tuï khoù phaân, quaù phaïm hieän roõ, xung maïo traàn ngöï laõm, ban saéc chieáu chæ khaùc thöôøng, khieán kính baùi Quaân vöông thaân thích, ruû loøng nghó nhôù aån traéc, hieån baøy thoâng cuøng trieàu nghò, chö taêng vaâng ñoäi maïng leänh minh baïch, caûm sôï rôi leä laïnh. Bôûi vì haønh quyeát luùc toûa saùng, beøn khieán treân thaáu ñöôïm lo buoàn. Vaû laïi, töø khi giaùo phaùp löu truyeàn veà phöông Ñoâng, daàn ñöôïm ñaày loã truûng, coù ba laàn bò döùt tröø, naêm löôït buoäc kính baùi, ñeàu chaúng phaûi trong caùc trieàu ñaïi toát laønh anh minh, maø toaøn laø Quaân vöông baïo ngöôïc hung taøn, neân khieán ban leänh chaúng phaûi möu tính cuûa Kinh quoác, traùi vôùi ñaët ñeå thöôøng tình, deøm pha hieàn söû. Söï lyù khoù traùi ngöôïc trôû laïi theo loái quen xöa cuõ. Cuùi xin Ñaïi vöông cai quaûn khaép kinh ñoâ, nhieáp ngöï cô haønh, caùc haøng ñaïo tuïc laïi soáng, vieäc baän roän thöûa laéng yeân. Khieán phaùp moân beá taét, tieáng vang giaùo phaùp chaúng truyeàn, y cöù chöôùng ngaïi laéng yeân, nhoå boû thu taøu khaên khoù, vôùt ñaém chìm naâng ñôõ maët nhaät nguy aùch, chö taêng keâu goïi trong môø toái khoù kòp cuøng ñaøn haïc, troâng mong ôû cöûu truøng, thaàm trôøi khoù leân, troïn gaù ñôïi nôi traêm moái lo toan. Do ñoù vöôït ngaøn maïo hieåm toû baøy nhö thaät. Cuùi mong nhuõ ban aân lôùn cuøng ñöôïc ñöôïm nhuaàn. Vaäy laø tuaân suøng di chuùc, gioù laønh toûa thoaûng moïi nôi, chaùnh phaùp trôû laïi thaïnh höng, caûnh phöôùc toûa saùng khaép boán bieån, chaúng nhaäm cô nghieäp cuøng cöïc raát laém. Ñuû ñaày duøng khaûi vaên taáu trình, maûy traàn quaáy nhieãu saâu xa, chæ bieát theïn sôï, kính caån khaûi taáu!

Ngaøy 25 thaùng 04 naêm Long Soùc thöù hai (662) thôøi tieàn Ñöôøng.

# *Khaûi vaên cuûa caùc Sa-moân Ñaïo Tuyeân. . . ôû chuøa Taây Minh daâng* taáu Vinh Quoác phu nhaân Döông Th xin luaän baøn veà Sa-moân khoâng hôïp kính baùi theá tuïc (coù moät baøi).

(Phu nhaân laø meï cuûa Hoaøng Haäu, laø ngöôøi kính suøng chaùnh phaùp

tu taïo phöôùc moân, taïo töôïng kinh, döïng xaây töông tuïc, vaøo ra nôi cung caám, tieáng taêm vang voïng khoâng ai chaúng bieát, neân chö taêng ñeán nhaø ñaët ñeå giaûi baøy).

Sa-moân Ñaïo Tuyeân v.v… khaûi taáu: “Töø khi Tam baûo löu truyeàn ñeán phöông Ñoâng, ñeán nay daàn ñaõ hôn saùu traêm naêm. Haøng tuïc laäp nhaân cuûa quy giôùi, naêm chuùng môû vieäc cuûa phöôùc ñieàn, traêm vua tieáp thöøa myõ hoùa cuûa chí ñaïo, muoân naêm thoåi toûa phong thaùi cuûa duy Thaùnh. Neân ñöôïc khaép nôi bieát veà, muoân sinh nghieâm khoa deã phaïm, beøn coù coû luùa laãn loän dô ueá trong ruoäng toát töôi, tuoåi treû nghó muoán raên tröøng baïc ñaàu, ñaày ñuû neâu baøy qua tröôùc, roõ ôû thaáy nghe neân vaøng ñaù buøn ñaát tieâu bieåu phoâ baøy nghi dung chaân töôïng, phaùp y toùc caét phoûng töôùng toaøn taêng, maëc maø tin kính hay huûy baùng quaû baùo coù hai phaàn, traùi ñoù tu söûa ñeàu chaúng phaûi chaùnh ñaïo. Laïi nöõa, taêng coù giaû thaät, soáng chín khoù bieát, haïnh ñöùc caïn saâu, ngu trí ñeàu laàm hoaëc. Cho neân kính baøy cuùng thí khaép chung, nhö bieån chaúng cuøng, luaät cheá rieâng khoa, nhö bôø coù ngaèn meù. Toâng ñoà ñaõ saép, Danh giaùo phaûi nöông. Thieát baøy oai nghi xuaát tuïc, leân Vieân Ñöùc thuù chaân. Haún khieán trôøi roàng cung kính, u hieån quy taâm, hoaèng truyeàn vaø hoä trì hieän ôû noãi loøng, löu toûa coâng chaúng döùt tuyeät. Gaàn ñaây vì thôøi cuoäc traûi qua ueá tröôïc, con ngöôøi giaãm thaám laàm vaäy. Troäm phuïc söùc maø löøa doái ñoà chuùng, tham nhôø caäy maø luoáng hö ñoàng baïn. Haïnh khoâng maø ñoäng nôi traàn tuïc, ñaïo coù maø ngaên che hieán chöông. Taáu trình leân trieàu ñình soi xeùt, ban boá buoäc kính baùi Quaân vöông thaân thích, môùi xoay ñoåi trôøi nhìn, ban saéc ñeán chaàu baøn nghò. Chö Taêng chuùng toâi v.v… beân trong theïn sôï noùng böùc nhö thieâu ñoát, cuøng nhìn laïi thaát thuû, chaúng bieát ñeán ñeå ñaâu. Kính ngöôõng Phaät giaùo cuøng phoù giao caû boán boä, u hieån daùm nghó mong, troäm muoán baøn nghò, Phu nhaân ñaùng laø nôi nöông töïa caäy nhôø. Huoáng laïi laø thaáu roõ chaùnh thieän ñaây, toân suøng taïo döïng laáy laøm taâm, nhuõ baøy khuoân pheùp nôi cung vi, hoaøn thaønh saùng toû ñaïo tuïc. Nay Tam baûo bò khuaát laáp thaønh saâu taïi duyeân, taïm duøng doø hoûi toû baøy, caàu mong cuøng cöùu hoä. Nhö ñöôïc ñôõ giuùp gìn giöõ nhö cuõ, thì phoù chuùc haún keát quy, hoaèng döông hoä trì haún ñaây vaäy. Nheï vì nghe choïn tìm saâu döùt lo sôï kính caån taáu baøy.

Ngaøy 27 thaùng 04 naêm Long Soùc thöù hai (662) thôøi Tieàn Ñöôøng”.

# *Traïng vaên cuûa Sa-moân Ñaïo Tuyeân v.v… ôû chuøa Taây Minh tuaàn töï* trình baøy vieäc höng suy cuûa Phaät giaùo ñeå can giaùn chung caùc quan teå phuï v.v… (moät baøi)

Saùch Lieät Töû noùi: “Trong Chu Muïc Vöông (976-921 tröôùc Taây

lòch), coù moät vò hoùa nhaân ôû Taây Vöïc ñeán, vöôït nuùi baêng soâng laøm rung ñoäng caû thaønh aáp. Nhaø Taây Chu ôû Taây Vöïc coù hoùa nhaân, laïi traùi ngöôïc nuùi soâng, dôøi ñoåi thaønh aáp, ngaøn muoân bieán hoùa khoâng theå cuøng taän. Vua Muïc Vöông toân kính vò ñoù nhö thaàn, quyù troïng vò ñoù nhö Thaùnh”. Ñoù töùc laø luùc môùi ñaàu Ñöùc Phaät xuaát hieän nôi ñôøi vaäy.

Trong “kinh luïc” cuûa Chu Só Haønh vaø Sa-moân Thích Ñaïo An noùi: “ÔÛ thôøi Taàn Thuûy Hoaøng (Doanh Chính 246-209 tröôùc Taây lòch) thôøi nhaø Taàn, töø Taây Vöùc coù möôøi taùm vò Sa-moân ñeán caûm hoùa Thuûy Hoaøng, Thuûy Hoaøng khoâng theo maø laïi baét giam caám. Ban ñeâm coù saùu vò caàm gaäy kim cang phaù nguïc maø ra, Thuûy Hoaøng cuùi ñaàu taï loãi vaäy”.

Trong “Haùn Thö” noùi: “Trong khoaûng nieân hieäu Nguyeân Thuù (122-116 tröôùc Taây lòch), taïi quan aûi Taây Vöùc coù ñöôïc ngöôøi vaøng cao lôùn hôn taû tröôïng, beøn nghinh thænh veà toân trí trong cung Cam tuyeàn. Vua Voõ Ñeá cho ñoù laø Ñaïi thaàn, neân ñoát höông leã baùi. Veà sau, baûo Tröông Khieân ñeán Ñaïi Nguyeät Chi, sau ñoù trôû veà noùi laø coù nöôùc Thaân Ñoäc, töùc laø Thieân Truùc, ôû ñoù goïi laø Phuø Ñoà töùc laø Phaät Ñaø vaäy”. Ñoù laø thôøi gian môùi ñaàu bieát ñöôïc danh töôùng cuûa Phaät vaäy.

Trong thôøi vua Thaønh Ñeá (Löu Ngao 32-06 tröôùc Taây lòch) thôøi Taây Haùn, coù Ñoâ thuûy söù giaû Löu Höôùng noùi: “Vöøa roài kieåm duyeät trong Taïng thö, thöôøng thaáy coù kinh Phaät, ñoù töùc laø töø thôøi nhaø Chu nhaø Taàn ñaõ töøng höng haønh, vaø Taàn Thuûy Hoaøng (Doanh Chính) thieâu huûy maø chaúng heát vaäy”.

Trong khoaûng nieân hieäu Nguyeân Thoï (02-01 tröôùc Taây lòch) ôû ñôøi vua Vieân (=Ai?) Ñeá (Löu Haân 06-01 tröôùc Taây lòch) thôøi Taây Haùn, sai söù Caûnh Hieán ñeán nöôùc Ñaïi Nguyeät Thò, nhaân tuïng ñoïc kinh Phuø Ñoà (= Phaät) xong trôû veà. Baáy giôø taïi xöù Taây Haùn ñaõ coù phaàn naøo haønh trì trai giôùi. Do vaäy maø töøng ñöôïc nghe Phaät phaùp, giöõa chöøng ngaàm aån, trôû laïi ñaây truøng höng vaäy.

Ñeán trong khoaûng nieân hieäu Vónh Bình (58-76) thôøi Haäu Haùn, vua Minh Ñeá (Löu Trang) moäng thaáy coù ngöôøi vaøng bay ñi tröôùc ñieän, môùi sai phaùi Taàn Caûnh v.v… ñeán Taây Vöùc tìm caàu Phaät phaùp, beøn coù ñöôïc Tam baûo hoaèng truyeàn ñeán phöông Ñoâng. Taïi Laïc Döông, ñaép hoïa toân tröôïng Ñöùc Phaät Thích-ca ñöùng, ñoù töùc laø Phaät baûo. Phieân dòch kinh Töù Thaäp Nhò Chöông, töùc laø Phaùp baûo. Toân giaû Ca-dieáp Ma-ñaèng vaø Truùc- phaùp-lan ñeán hoaèng hoùa, töùc laø Taêng baûo. Laäp chuøa ôû cöûa phía Taây Laïc Döông, ñoä ngöôøi hoaèng hoùa, töø gaàn ñeán xa, trieån chuyeån truù trì ñeán heát thôøi Haäu Haùn.

Qua thôøi doøng hoï Nguïy, caû thaûy coù naêm ñôøi vua, suoát thôøi gian

boán möôi laêm naêm (220-265) thuoäc thôøi Tam quoác, höng suøng toân kính Tam baûo daàn saâu, chaúng nghe coù söï buoäc kính baùi hay huûy hoaïi. Roài doøng hoï Ngoâ ôû Giang Bieåu, coù boán ñôøi vua vaø keùo daøi naêm möôi chín naêm (222-280) thuoäc thôøi Tam quoác. Môùi ñaàu Toân Quyeàn (Ñaïi Ñeá 222- 252) môû mang Phaät phaùp, caûm öùng ñieàm laønh maø döïng laäp chuøa ñeà teân laø chuøa Kieán Sô. Sau ñoù, Toân Haïo (Quy Meänh Haàu 264-280) thöïc haønh chính saùch hung ngöôïc, saép baøy vieäc pheá tröø, caùc quan thaàn can ngaên, môùi döøng boû, beøn thænh môøi chö Taêng, caàu xin thoï trì nguõ giôùi.

Taïi ñaát Thuïc, coù hai ñôøi vua, vôùi thôøi gian boán möôi ba naêm (221-

164) thuoäc thôøi Tam Quoác. Baáy giôø caû quaân quoác ñeàu möu tính laøm höng thaïnh Phaät giaùo, khoâng nghe coù tin muoán phaù huûy.

Ñeán thôøi nhaø Taán doøng hoï Tö Maõ, caû hai trieàu ñaïi Ñoâng Taây, coù möôøi hai ñôøi vua vaø vôùi thôøi gian moät traêm naêm möôi saùu naêm (265-317

- Taây Taán; 317-420 - Ñoâng Taán). Giöõa trieàu ñaïi, coù boán vua raát möïc suøng tín, chæ coù ôû ñôøi vua Thaønh Ñeá (Tö Maõ Dieãn 326-343) thôøi Ñoâng Taán, naêm Hoaøn Khöông thöù saùu (340), Thöøa töôùng Vöông Ñaïo thaùi uùy Söu Löôïng qua ñôøi, sau ñoù Söu Baêng laøm phuï chính, vì vua coøn nhoû daïi, neân Söu Baêng vì vua ban xuaát chieáu leänh buoäc chö taêng kính baùi. Baáy giôø, Thöôïng thö Leänh Haø Sung, Thöôïng thö Taï Quaûng v.v… kieán nghò Sa-moân khoâng hôïp phaûi kính baùi, qua laïi coù ba laàn baøn nghò, khi aáy môùi laéng yeân. Sau ñoù saùu möôi hai naêm, töùc ñeán trong khoaûng nieân hieäu Nguyeân Höng (402-4-5) thôøi Ñoâng Taán; thuoäc ñôøi vua An Ñeá (Tö Maõ Ñöùc Toâng 397-419), Thaùi uùy Hoaøn Huyeàn duøng oai chaán ñoäng vua, ban saéc thö khieán kính baùi. Khi aáy, Thöôïng thö Leänh Hoaøn Khieâm, Trung thö Vöông Maät v.v… choáng khaùng can ngaên raèng: “Nay caùc Sa-moân tuy yù saâu naëng ñaët ñeå nôi kính, nhöng chaúng laáy hình khuaát cuùi laøm leã. Daáu veát in khaép nöôùc nhaø maø thuù höôûng vöôït ôû phöông ngoaøi. Do ñoù, caùc Quaân vöông ngoaïi quoác, khoâng ai chaúng kính leã (nhö vieäc vua A-duïc v.v… kính leã vò Tyø-kheo), bôûi vì ñaïo hieän coøn thì quyù, chaúng vì ngöôøi maø laøm khinh troïng (nhö thöùc lan moäc cuûa nguïy vaên, Haùn Quang gaëp Töû Laêng v.v…). Sau ñoù Ñaïi phaùp löu truyeàn ñeán phöông Ñoâng, ngaøy moät thöïc laâu xa. Tuy phong hoùa ñoåi thay, chính saùch bieán caûi, maø hoaèng döông ñoù khoâng coù khaùc, haù chaúng vì myõ hoù rieâng sieâu tuyeät ö? Coù söû duïng thöôøng ngaøy ôû ñaøo tieàm, phong hoùa cuûa thanh öôùc chaúng haïi vôùi höng long thanh bình aáy ö?” Hoaøn Huyeàn laïi gôûi thö ñeán Phaùp sö Tueä Vieãn ôû Loâ sôn, daãn neâu Laõo Töû xeá ñaët quaân haàu ôû ba lôùn. Phaùp sö Tueä Vieãn duøng leã nghi cuûa phöông ngoaïi ñeå giaûi ñaùp, khoâng leä thuoäc leã kính ôû Trung Hoa, môùi tröôùc thuaät “Sa-moân baát kính Vöông giaû luaän” goàm

naêm chöông. Vieäc aáy do ñoù maø chaám döùt, vaø vua An Ñeá trôû ngöôïc thöïc haønh chính saùch nhö cuõ, toân suøng kính phuïng maõi ñeán troïn ñôøi vua Cung Ñeá (Tö Maõ Ñöùc Vaên 419-420) thôøi Ñoâng Taán vaäy.

Ñeán thôøi Tieàn Toáng doøng hoï Löu, coù taùm ñôøi vua, vôùi thôøi gian hôn naêm möôi naêm (420-479). Tuy naêm Ñaïi Minh thöù saùu (462) vua Hieáu Voõ Ñeá (Löu Tuaán 454-465) taïm coù saéc cheá buoäc Sa-moân kính baùi Quaân vöông, nhöng sau ñoù trôû laïi y nhö chính saùch tröôùc.

Tieáp traûi qua caùc thôøi nhaø Teà (479-502) nhaø Löông (557-859) veà nhaø Traàn caû ba trieàu ñaïi coù hôn moät traêm naêm (479-589), Phaät giaùo höng thaïnh thuaàn nhaát, tin troïng caøng saâu.

Taïi Trung Nguyeân, doøng hoï Nguïy coù hôn möôøi ñôøi vua, vôùi thôøi gian moät traêm naêm möôi laêm naêm (386-556), Phaät giaùo raát höng thaïnh, roõ thaáy ôû “Nguïy Thaâu Löông Söû”. Tuy trong naêm Thaùi Bình Chaâu Quaân thöù baûy (446) thôøi Baéc Nguïy, vua Thaùi Voõ Ñeá (Thaùc Baït Ñaøo 424-452) nghe lôøi saøm taáu maø phaù kieät Phaät phaùp, sau ñoù naêm naêm caûm maéc beänh dòch maø baêng haø, roài Phaät phaùp trôû laïi thaïnh höng ñeán troïn heát ñôøi vua Cung Ñeá (Nguyeân Quaùch 554-556) thôøi Taây Nguïy.

Töø khi nhaø Taán maát quyeàn bình trò thieân haï, taïi Trung Nguyeân, Giang Bieåu töï xöng Ñeá chuùa, phaân chia nöôùc thaønh möôøi saùu phaàn (ñoù laø naêm Löông, boán Yeân, ba Taàn, hai Trieäu, Haï, Thuïc vaäy). Caùc Nguïy chính quyeàn aáy ñeàu tin kính Phaät phaùp khoâng khuyeát thieáu, chæ coù ôû Haï Chaâu, Haùch Lieân Boät Boät hung baïo khoâng nhaøm chaùn, laáy vieäc gieát haïi laøm vui, ñeo mang toân töôïng Phaät treân löng, khieán chö taêng kính leã ñoù, veà sau bò trôøi ñaùnh cheát, vaø sau ñoù bò Baéc Ñaïi thoân tính. Vôï con bò hình khaéc, roõ ñuû nhö ôû Tieâu Töû Hieån Teà Thö.

Ñeán thôøi Baéc Teà, doøng hoï Cao ôû Kieán Nghieäp, coù saùu ñôøi vua vôùi thôøi gian hai möôi taùm naêm (550-578), suøng tín Phaät phaùp caøng hôn caùc trieàu ñaïi tröôùc, trong nöôùc khoâng coù hai söï.

Ñeán thôøi Baéc Chu doøng hoï Voõ, coù naêm ñôøi vua vôùi thôøi gian hai möôi laêm naêm (557-581), trong ñoù coù vua Voõ Ñeá (Voõ Vaên Ung 561-579) môùi ñaàu tin troïng Phaät phaùp, veà sau nghe söï baøn nghò cuûa Tröông Taân, beøn thoï hoïc theo Ñaïo giaùo (Laõo giaùo), saép muoán phaù dieät Phaät phaùp. Baáy giôø coù Phaùp sö An tröôùc thuaät “Nhò giaùo luaän” ñeå choáng khaùng ñoù. Trong luaän aáy noùi: “Giaùo ñieån cuûa chín phaùi trieát hoïc, giaùo aáy chæ ôû taïi thaân, goïi ñoù laø ngoaïi giaùo. Giaùo ñieån cuûa Tam thöøa, giaùo aáy laéng tónh laàm hoaëc nôi taâm, goïi laø noäi giaùo. Laõo chaúng phaûi laø giaùo chuû caûi ñoåi choã nhieáp cuûa khieâm nhöôïng”. Vua Voõ Ñeá nghe vaäy, cho laø löu giöõ hay pheá huûy ñeàu traùi lyù, neân beøn deïp tröø caû Phaät giaùo vaø Laõo giaùo, chöa ñaày

naêm naêm sau maø thaân hoaïi maïng chung, chính saùch chuyeån ñoåi.

Ñeán thôøi nhaø Tuøy doøng hoï Döông tieáp caän, coù ñöôïc hai ñôøi vua vôùi thôøi gian ba möôi baûy naêm (581-618). Vua Vaên Ñeá (Döông Khieâm 581-605) suøng tín truøng höng Phaät phaùp. Trong Haûi noäi taïo döïng baûo thaùp ôû hôn traêm chaâu, vaø ñeàu hieän phaùt ñieàm toát laønh, roõ ñuû nhö trong ñoà truyeän. Qua ñôøi vua Döông Ñeá (Döông Quaûng 605-617) noái doõi, ghi luïc caûi caùch chính saùch cuûa tieàn trieàu, tuy coù ban saéc kính baùi, nhöng chö taêng troïn khoâng khuaát phuïc.

Töø khi Ñaïi phaùp löu hoùa ñeán phöông Ñoâng daàn ñaõ traûi hôn saùu traêm naêm, coù ba laàn bò huûy dieät, naêm löôït buoäc kính baùi, ñaõ traùi vôùi phaùp ñieån cuûa kinh quoác, laïi chaúng phaûi chính saùch toát laønh saùng toû. Hung ngöôïc moå böõa, ñaày ôû thôøi loaïn, leã nghi ñeø eùp tung vang döùt tuyeät ñôøi, neân khieán söï lyù traùi thöôøng, sau ñoù y theo veát cuõ. Bôûi vì Tam baûo laø toâng chuû cuûa quy giôùi, naêm chuùng ôû ngoâi vò ruoäng phöôùc, tuy kính tin hay huûy hoaïi xen nhau, loãi quaù ñoåi thay. Ñoù laø töï con ngöôøi coù höng coù ñaày, coøn y cöù theo ñaïo thì naøo töøng coù höng pheá? Do ñoù maø coù hôn ngaøn vò ñaïi Thaùnh xuaát hieän trong thôøi kyø hieàn kieáp soáng thoï saùn vaïn naêm, truù trong chaùnh phaùp cuûa doøng hoï Thích. Huoáng gì laïi coù möôøi saùu vò toân giaû hoaèng hoùa ôû ba chaâu, chín öùc vò A-la-haùn hoä trì boán boä. Y cöù ñoù maø thuaät thì lòch soá troïn chöa heát vaäy, sao ñöôïc tình ñoaïn, ñoàng hôïp vôùi Nho ñieån? Vaû laïi, Loã Haøo cuûa Dòch chaúng phuïng söï Vöông haàu; Nhu haønh cuûa Leã chaúng beà toâi Thieân töû. ÔÛ tuïc thì ñoàng boán vò, coøn coù ngöôøi chaúng khuaát, huoáng gì boû tuïc theo ñaïo maø tieän traùch ñoàng leã cuûa toâi thieáp ö? Laïi nöõa, Haïo Thieân thöôïng ñeá, nuùi hang Linh kyø, chuùa cuûa quaân nhaân khoâng ai chaúng cuùng teá maø kính baùi. Nay chö taêng ñaõ thoï giôùi Phaät, hình ñuû nghi Phaät. Trôøi roàng taùm boä kính phuïng ñaïo aáy maø phuïc nghi dung, khoâng ai chaúng baùi phuïc tröôùc chö taêng. Neân ñöôïc minh thaàm hoä trôï, hieån baøy öùng hieän ñieàm laønh xen laãn, nghe ôû huyeän tröôùc, haù laïi ñoàng phuø hôïp vôùi Laõo giaùo öôùc ñònh Vöông haàu ôû Tam Ñaïi ö? Neân vöôøn nhaø Sa-moân soáng vaäy, taøi saéc chaúng ñoaùi hoaøi, vinh loäc khoâng raøng buoäc, quaùn thôøi cuoäc theá tuïc nhö maây noåi, thaáu ñaït hình maïng tôï gôïn naéng. Cho neân goïi laø ngöôøi xuaát gia vaäy. Vaø ngöôøi xuaát gia khoâng leã baùi ngöôøi taïi gia, ngöôøi xuaát tuïc khoâng ñöôïm nghi xöû tuïc, ñaïo aáy hieån nhieân, traêm ñôøi khoâng ñoåi leäch pheùp aáy vaäy. Doøng aáy raát roäng, ñaây chæ löôïc thuaät ñoù.

Nay laïi neâu baøy caùc kinh luaän cuûa Phaät ñeå saùng toû veà Sa-moân

khoâng neân kính baùi ngöôøi theá tuïc.

Trong kinh “Phaïm Voõng” quyeån haï noùi: “Phaùp xuaát gia khoâng leã

baùi quoác vöông, cha meï, luïc thaân, cuõng chaúng kính thôø quyû thaàn”.

Kinh “Nieát-baøn” quyeån saùu noùi: “ngöôøi xuaát gia khoâng kính leã ngöôøi taïi gia”.

Luaät “Töù Phaàn” noùi: “Phaät daïy caùc Tyø-kheo lôùn nhoû theo thöù lôùp leã baùi, khoâng neân leã baùi heát thaûy baïch y”.

Kinh “Phaät Baûn Haïnh” quyeån naêm möôi ba noùi: “Vua Thaâu-ñaàu- ñaøn cuøng caùc quyeán thuoäc traêm quan theo thöù töï kính leã Ñöùc Phaät xong. Phaät daïy: “Nay vua khaù neân kính leã caùc Tyø-kheo Öu-ba-ly v.v…” Nghe Phaät daïy vaäy, vua lieàn ñöùng daäy ñaûnh leã naêm traêm vò Tyø-kheo vaø nhöõng vò vöøa môùi xuaát gia, cöù theo thöù töï maø kính leã”.

Kinh “Taùt-giaø-ni-caân” noùi: “Neáu phæ baùng phaùp cuûa Thanh vaên, Bích chi Phaät, vaø phaùp Ñaïi thöøa, ngöôøi huûy hoaïi ñeàu bò löu naïn, maéc phaïm toäi caên baûn (Nay chö taêng y cöù theo caùc kinh Ñaïi thöøa vaø Tieåu thöøa, khoâng kính baùi Quoác vöông thaân thích, laø kính phuïng lôøi Phaät daïy. Nhöng khieán traùi lôøi Phaät daïy, kính baùi ngöôøi theá tuïc, töùc laø khoâng tin lôøi Phaät, maø maéc phaïm toäi caên baûn vaäy). Laïi nöõa, phæ baùng cho laø khoâng coù nghieäp baùo thieän aùc, khoâng sôï ñôøi sau, töï mình laøm, khuyeân baûo ngöôøi khaùc laøm beàn chaéc coá giöõ chaúng xaû boû, ñoù goïi laø troïng toäi caên baûn. Ñaïi vöông neáu phaïm toäi aáy maø chaúng töï saùm hoái, töùc thieâu huûy caên laønh, nhaän chòu khoå voâ giaùn. Vì vua thöïc haønh nghieäp troïng baát thieän aáy neân thieâu ñoát haïnh La-haùn, caùc Tieân, Thaùnh nhaân beøn ra khoûi nöôùc maø ñi, caùc trôøi buoàn khoùc, caùc quyû thaàn hieàn thieän khoâng hoä veä nöôùc ñoù. Caùc haøng Ñaïi quan phuï töôùng ñua nhau taøn haïi laãn nhau, boán phöông giaëc noåi, cheát maát nhieàu voâ soá. Khi aáy moïi ngöôøi khoâng bieát do bôûi loãi quaù ñoù maø oaùn thaùn caùc trôøi, traùch moùc quyû thaàn. Cho neân vua haønh phaùp haïnh vì cöùu khoå ñoù, chaúng haønh loãi quaù aáy. Roäng nhö trong caùc kính ñaõ noùi. Laïi coù caùc luaän vaên ñaõ noùi nhieàu, ôû ñaây khoâng bieân ghi.

Sa-moân Ñaïo Tuyeân v.v… taáu trình vôùi caùc quan teå töôùng trieàu ñình: “Cuùi vaâng troâng thaáy chieáu thö, khieán chö taêng kính leã quaân vöông thaân thích. Söï lyù saâu xa, chaúng phaûi tình caïn coù theå löôøng bieát. Phaøm, laáy veát cuûa ngöôøi xuaát gia, lieät Thaùnh ñeàu laøm khuoân pheùp; khoa cuûa chaân tuïc, traêm vua ñoàng laøm maãu möïc. Can moäc ôû thôøi nhaø Nguïy neâu cao choáng khaùng maø yeát kieán vaên haàu, töû laêng. ÔÛ thôøi nhaø Haùn, vaùi daøi maø tìm Quang Voõ. Kia, chæ xöng laø tieåu ñaïo coøn oâm hoaøi moân giaãm cao. Haù caùc Sa-moân ñaây chaúng nhaân veû ñeïp cuûa nhaøn phoùng, chæ vì Tam baûo höôùng vò, phoøng baøy nghi thöùc quy kính; naêm chuùng toû baøy thaønh thaät, chuyeån taáu ñaïo cuûa ruoäng phöôùc. Nay töôùc boû ñoàng vôùi leã nghi Nho giaùo thì Phaät chaúng phaûi laø ngöôøi xuaát tuïc; trôû xuoáng kính baùi Quaân vöông thaân

thích, thì taêng chaúng phaûi saéc thaùi khaû kính. Vaäy thì Tam baûo ñoàng pheá huûy, quy giôùi döùt tuyeät ôû nhaân luaân; coi Nho giaùo, Ñaïo giaùo laø thaày, kính Khoång toân quyù hôn saùch Phaät. Xöa kia ôû thôøi nhaø Taán, nhaø Toáng, ñaõ ñuû thaáy khuoân pheùp tröôùc, Baùt Toøa roõ raøng baøn nghò, ñuû laøm chuaån möïc. Chö taêng ñoäi aân nöôùc nhaø, nhôø khai môû xuaát gia, phuïng phaùp haønh ñaïo, kính ngöôõng tieáp thöøa pheùp taéc thaùnh nhaân, boãng nhieân khieán buoäc kính baùi. Coù luïy kinh saâu, cuùi ngöôõng gaù vöông, khoâng bieát ñeán ñeå ñaâu! Kính caån neâu baøy noäi kinh cuøng caùc coá söï, ñuû roõ nhö tröôùc, duøng cuøng can giaùn trieàu nghò, xin nhuû loøng soi xeùt roõ, kính taáu!”

Ñeán ngaøy 15 thaùng 05 naêm Long Soùc thöù hai (662) thôøi Tieàn Ñöôøng, nhoùm taäp taát caû caùc haøng vaên voõ quan lieâu cöûu phaåm trôû leân, vaø caùc quan ôû chaâu quaän v.v… coù hôn ngaøn vò, ñeàu ngoài trong ñaøi Ñoâ ñöôøng saép baøn nghò vieäc aáy. Khi aáy, Sa-moân Ñaïo Tuyeân ôû chuøa Taây Minh taïi kinh aáp, Sa-moân Oai Tuù ôû chuøa Ñaïi Trang Nghieâm, Sa-moân Linh Hoäi ôû chuøa Ñaïi Töø AÂn, Sa-moân Hoäi AÅn ôû chuøa Hoaèng Phöôùc v.v… coù hôn ba traêm vò ñeàu ñem kinh vaên vaø traïng vaên tröôùc, trình baøy coá söû ñeå môû toûa quyeát lyù.

Baáy giôø, ty leã Thaùi Thöôøng Baù, Luõng Taây Quaän vöông Baùc Xoa noùi cuøng caùc Sa-moân raèng: “Saéc leänh tuïc quan baøn nghò roõ raøng, caùc Sö coù theå trôû lui”. Luùc ñoù caùc ngöôøi cuøng baøn nghò phaân vaân, khoâng theå heát moät. Luõng Taây Vöông noùi: “Phaät phaùp truyeàn thoâng, ñôøi thöôøng ñaõ daøi laâu. Ban saéc khieán kính baùi Quaân vöông thaân thích, laïi höùa ñeå trieàu thaàn baøn nghò”. Nay moïi ngöôøi laäp lyù chöa theå thoâng tuaân. Ty Leã ñaõ noùi laø chöùc ty coù theå kieán nghò tröôùc, neáu ñoàng chæ öôùc naém buùt thuaät traïng vaên nhö leänh ôû sau. Chuû söï ñoïc lôùn xong, beøn y vò maø xeáp ñaët ngöôøi coù hôn moät nöûa. Taù tuùc coù Thoâi Dö Khaùch noùi: “Saéc leänh sôû ty rieâng laäp baøn nghò chöa theå lieàn thöøa nhaän”. Ty leã xin giaûi taùn, coù theå moãi moãi theo traïng vaên rieâng ñöa ñeán ñaøi. Khi ñoù caùc vaên baøn nghò ñöa ñeán ñeø eùp taùn döông xen laãn. Nay chæ y theo söï phaân khu treân döôùi cuûa sôû ty ñeå bieän bieät ñoù. Tröôùc neâu vaên khoâng neân kính baùi, tieáp trình baøy traïng vaên goàm kính baùi, vaø sau cuøng baøn nghò veà vieäc kính baùi. Thieän aùc caûm luïc, moïi söï kieän nhö sau:

Traïng vaên baøn nghò Sa-moân khoâng neân kính baùi ngöôøi theá tuïc coù caû thaûy ba möôi hai baøi.

Traïng vaên cuûa Trung ñaøi ty leã Thaùi Thöôøng Baù, Luõng Taây Vöông Baùc Xoa, Ñaïi phu Khoång Chí Öôùc v.v… baøn nghò (coù moät baøi).

“Troäm nghó raèng, phaøm traêm taïi vò, tuy coøn ñaïo kính thöôïng, ñaùng laøm thaày ñoù, coøn coù beà toâi khoâng kính. Huoáng hoà giaùo phaùp cuûa Phaät, söï

vöôït ngoaøi tuïc, caét toùc ñoàng vôùi huûy hoaïi toån thöông, caàm tích khaùc haún traâm caøi daõi buoäc, xuaát gia chaúng phaûi caûnh saéc döôõng, lìa traàn ñaâu phaûi choã vinh danh, coâng saâu teá ñoä, ñaïo cuøng suøng cao, sao phaûi phaù huûy huyeàn moân aáy maø daãn buoäc theo veát Nho, ñaép maëc phaùp phuïc doøng hoï Thích maø laøm baùi leã cuûa Khoång. ÔÛ ñöôøng tuïc maø ñaùng phaùp phuïc, coøn giaùo ñoù maø huûy ñaïo ñoù, caàu phöôùc aáy maø khuaát thaân aáy? Vaøi ba phen nghieân taàm khôi daäy coù nghóa laø traùi vôùi lyù thoâng. Laïi nöõa, laøm ñaïo cuûa giaùo tuy coøn da deû raâu toùc, xuaát gia vöôït tuïc, keát quy aáy chæ moät ñaïo. Theâm vì xa neâu trôøi döïng, môû lôùn neàn vua, nghóa gaù toân nghieâm, thöùc hôïp cao thöôïng, ñeàu neâu taäp quaùn cuõ khoâng veát chöông thöôøng. Neáu haún ñoåi laøm, sôï traùi vôùi xeùt coå. Tuy Quaân vöông thaân thích suøng kính duøng daáu veát trung thöïc, ñaïo phaùp khoù thuyeát coøn löu, roõ töôûng ñaõ vaâng phuïng saéc chieáu tuaân soâ, daùm doác heát thaønh thaät nuùi buïi, sôï chaúng haïp xöùng, truy tìm saâu xa lo sôï, kính caån baøn nghò”.

# *Traïng vaên cuûa Ty nguyeân Thaùi Thöôøng Baù Ñaäu Ñöùc Huyeàn,* Thieáu Thöôøng Baù Tröông Tieân Thoï v.v… baøn ngh (coù moät baøi).

“Tieâu Hình hai khí, Nghieâm Phuï xöng, chaúng gì toân quyù lôùn. Tö duïng naêm taøi, Nguyeân Haäu neâu thì quyù troïng trôøi. Ñeán nhö, leã cuûa choáng quyø cong cuoän, baïn löõ cuûa ñaøo hoùa ñoàng tuaân, phuïc caàn ôû phöông thöùc duïc döôõng, leõ thöôøng hoaøi sinh cuøng ghi. Phaøm ôû Quaân vöông thaân thích, lyù tuyeät danh ngoân, maø Phaät giaùo Laõo giaùo xuaát traàn boû soùt tuïc, hö voâ moät yeáu chæ, lìa coù hôïp khoâng. ÖÙng hieän toát laønh ôû thaønh Tyø-da, xieån döông keä tuïng töø bi, hôi khí noåi ôû Haøm Coác, môû thieân ñaïo ñöùc. ÔÛ khoaûng Moäc Nhaïn, döôõng sinh coøn lo toan, baõi boû töôùng thanh saéc, laáy tónh laéng laøm taâm, chaáp leã laøm nghi, chaúng cuøng yeáu dieäu aáy. OÂm hoaøi trung traûi hieáu, chöa roùt soùng caû ñoù. Lyù coøn tröôùc Thaùi Hö, söï vöôït ngoaøi sinh linh, neân toân ñaïo aáy thì khaùc phuïc söùc aáy, troïng giaùo aáy thì bieán ñoåi leã nghi aáy. Beøn töø gaàn xöa kòp ñeán cuoái ñôøi, tuy tieáp noái ñoåi thay daàn traùi, maø ñaïo aáy khoâng rôi laïc. Kòp tôùi luùc buoàn ñau thaét buoäc ôû song thoï, xoùt thöông uaát keát nôi tam hieàn, phoùng ngaïi haøng haäu taán khuyeát maát phong thaùi, öôùc theo Nho ñoâng ñeå khoáng cheá phaùp. Neân ñaùng giuùp thaønh giaùo nghóa xöa cuõ, ñaâu neân caét cheá leã nghi môùi nay. Thaät neân khuaát nghieâm nôi cung ñieän, toû baøy yeáu chæ phöông ngoaïi, ruõ giao quyù troïng toân thaân, rong raõo khaép trong hoaøn vuõ, ngu tình troâng xem löôøng xeùt, tuaân neân xöùng hôïp thoûa ñaùng, kính caån baøn nghò”.

# *Traïng vaên cuûa Ty Nhung Thaùi Thöôøng Baù Hoä Quaân Tr nh Khaâm* Thaùi, Vieân ngoaïi Lang Taàn Hoaøi Khaùc v.v… baøn ngh (coù moät baøi).

Thaàn nghe: “Tam tai bieån löûa, luïc ñoä vöôït ngöng, hai chöõ laøm kinh, traêm thaønh xa xaêm. Do ñoù, baïch haøo hieån hieän töôùng, xieån döông Nhaát thöøa ôû muoân kieáp. Hôi khí tía noåi aûnh, laãn loän muoân khaùc ôû nhaát trí, beân coù beán bôø Nho giaùo laïi beàn chaéc khung khaùc. Ñaát trôøi ñeïp xinh baåm khí aâm döông, leã vua toâi toát töôi cuûa cha con. Neân bieát, theo danh traùch thaät khuoân veát hình ngay, thì giaùo tröôùc ôû khuyeát lyù, ñoàng söùc tu haønh söûa sau hoái tröôùc, thì hoùa daàn ôû Lieân Haø (soâng Ni Lieân thuyeàn). Thích giaùo laøm phoøng ngaïi beân trong, nhaõ coù cheá ôû cung Nguïy, Nho giaùo laøm ngoaøi kieåm chaúng theå bao quaùt Linh ñaøi ñoù. Rieâng coù Huyeàn Toâng voán khuoân pheùp chaán ñoäng khaép phong vaät. Chim baèng laø bay quaù, chim yeán xuùc chaïm coïc lieâu khoån. Voâ vi voâ söï, naøo ñöôïc naøo maát, nhöng maø Phaät giaùo, Ñaïo giaùo ñeàu laøm Tam baûo. Phaät giaùo laáy Phaät Phaùp Taêng laøm toâng chæ, Ñaïo giaùo laáy ñaïo Kinh sö laøm lyù nghóa. Ñaâu ngay nhieáp sinh coù nöông gaù, ñaøo luyeän taùnh thoâng tö. Tin cuõng laøm chính, neàn taûng aáy boå tieáng ñöôïm hoùa, maø Tyø-kheo chöa roõ hieåu tieân sinh phaàn nhieàu heïp hoøi, yû caäy xuaát tuïc maø noãi vöôït, vì kieâu ngaïo maø khoe doái. ÔÛ haïng thaáp heøn thaát phu maø chaúng hình haøi tröôùc vaïn thöøa, queân aân nuoâi döôõng con, chaúng cuùi khuaát ñoái vôùi Tam Ñaïi. Haún Quaân vöông thaân phuï choã neân caûi caùch, môùi laø choã bieát cuûa thaàn töû (beà toâi vaø con), chaúng phaûi vöøa ban saéc chæ aán chöùng laø ñoåi söûa teä haïi aáy. Tuy laøm hieáu soáng trung xöôùng lôøi ñoåi veát, maø cöùu xeùt xöa meán ñaïo tham chöôùc moïi tình. Keû oâm hoaøi vang voïng, hang coác chaúng tieâu tieáng. Keû tuoát buïi traàn nuùi khoâng caùch nhoû, haún ñuû tuïng kieäu ngöôøi. Duøng thuyeát daâng coáng soâ nhieâu, côù sao truï söû ôû Taây Phuø coù hôn ngaøn naêm, phaùp löu truyeàn ñeán phöông Ñoâng coù ñaõ saùu traêm naêm? Tuy traûi qua bieán ñoåi chôï trieàu maø vieäc khoâng toån ích. Chæ coù Söu Baêng traùch kính baùi cuûa Sa-moân, Hoaøn Huyeàn baøn nghò leã nghi cuûa Tyø-kheo. May coù Haø Sung daâng tieán taáu trình; Sa-moân Tueä Vieãn toû baøy saùch luaän. Söï vieäc cuoái cuøng chaúng thi haønh, ñaïo troïn khoâng suy suïp. Do ñoù, Ñaïi Dòch kinh luaän Tam thaùnh, coå töôïng chaúng phuïng söï Vöông haàu. Ñaïi leã sung muõi nhaän höôûng nghi, Nho haønh chaúng beà toâi Thieân töû. Cuõng coù Nghieâm Laêng ngoài xaån ra maét Quang Voõ, AÙ Phu vaùi daøi Haùn vaên. Giôùi truï chaúng noùi laø chaïm vaõy, ngöôøi xöa khoâng laøm noâi treû, chæ cöïu cöï tieân sö noùi, baïn ñaïo naøo sao raên roïi. Treân thì Cöûu Thieân Chaân Hoaøng, Boà-taùt Thaäp ñòa, döôùi thì Nam Sôn Töù Haïo, Hoaøi Nam Baùt Coâng, hoaëc thuaän gioù maø leã yeát, hoaëc ngöï khí maø ñi ôû. Chung ñoàng nhaát quaùn, chaúng ñöôïc maø

khuaát, möôøi nhaø trung tín cuõng ñaâu khoâng ngöôøi aáy ö? Thieát baøy quan aûi naêm hình, ba caây chaúng baùi, haù ñuû naêm ñöùc giöõa ba phuïc baùi ñoù? Toâi chaúng traùch cung tuùc ñöùc vaäy, thaät ñuû ñeå dung döôõng, nhöng maø chuûng loaïi haøm thöùc, caùc haøng hoaøi sinh khoâng ai chaúng ñaët thaân ñeå doác loøng thaønh thöïc. Kia thì ñöôïc toâi vua, khoâng ai chaúng doác löïc maø tuaân hieáu. Kia thì chaúng kính vôùi thaân thích mình, tuy öôùc buoâng ba chöông, luaät nheï ba thöôùc. Coù moät ôû ñaây ba ngaøn lôùn vaäy, maø chaúng bò nghieâm trò gieát maát, thaät ñoái vôùi thaàn (beà toâi) traùch ñoù. Haù chaúng vì Ñaïo giaùo, Phaät giaùo cuøng vôùi Nghieâu Khoång khaùc cheá, Thöông huûy cuøng vôùi leã giaùo chaùnh traùi? Hoa sen chaúng keát saéc tô, laù boái khaùc voùt chæ thueâ, ngöôøi duøng buoäc daõi laøm chöông thöôøng, Ñaïo giaùo thì quan muõ maø chaúng ñeo, ngöôøi duøng buùi toùc laøm hoa söùc, Phaät giaùo thì caïo boû chaúng dung nghi. Boû nöôùc chaúng laø baát trung, xuaát gia khoâng laø baát hieáu, ra khoûi coõi traàn caën baû caét ñöùt aân aùi ñoái vôùi Quaân vöông thaân thích, vaát boû tham muoán döùt ñoaïn tình caûm ñoái vôùi vôï con. Lyù môùi khu phaân ôû vaät loaïi, khoâng theå bôø meù kieåm xeùt ôû ñöôøng thöôøng. Sinh thì chaúng troïng nôi cha meï, töû thì chaúng taï, thí chaúng noàng haäu ôû ñaát trôøi, vaät thì khoâng ñaùp. AÂn cuûa Quaân vöông thaân thích, söï tuyeät ôû danh töôïng, ñaâu phaûi cuùi ñaàu kính baùi maø coù theå ñaùp traû moät trong muoân phaàn ö? Xuaát gia ñoù ñoái vôùi Quaân vöông thaân thích, haù baûo laø toaøn khoâng doác loøng kính baùi? Moät nieäm haún vì ngöôøi, chuû laøm nguyeän ñaàu. Töù ñeá thì ñoái vôùi cha meï laøm hoaèng ích, môùi döùt traàn kieáp troïn lìa töû sinh, ñaâu cuøng keû phu cuùi ñaàu goái laø taän trung saéc döôõng laø thuaàn hieáu maø thoâi ö? Haún bao goàm caû caûnh tuïc ôû nôi Nho töù, cuùi dung hình, neùp leã kính, thì baát hieáu chaúng qua laø ôû ñieåm khoâng con noái doõi, sao khoâng laáy hoân nhaân maø cheá buoäc? Baát trung khoâng gì lôùn baèng chaúng thaàn (beà toâi), sao chaúng khieán töï xöng thaàn thieáp? Duøng ca-sa laøm trieàu phuïc, xöng baàn ñaïo maø naøo boû kính baùi, nghi phaïm caû hai ñeàu maát, danh xöng thaûy sai laàm, raát sôï ích cuûa moät quyø chaúng theâm toân quyù cuûa vaïn thöøa, nhoïc cuûa moät baùi, thöùc chöông rôi laïc cuûa tam phuïc. Thì choã khoâng theå maø haù vaäy ö? Vöông giaû khoâng cha phuïng söï tam laõo, khoâng anh toân thôø Nguõ kinh, Quaân vöông laø toân quyù cuûa ngöôøi, cuõng coù choã kính, kính cuûa phaùp phuïc, chaúng kính ngöôøi ñoù. Neáu khuaát soá ñoù thì thaáp keùp ñaïo ñoù, soá maø coù theå thaáp keùm, ñaïo thì noùi khuyeát vaäy, ñaâu nhö caøi kính ôû mình, coøn ñaïo ôû vaät. Kính coøn thì töï mình thích hôïp, ñaïo coøn thì vaät toân quyù. Toân quyù ñaïo do ñoù maø kính ôû vaät, kính ôû vaät do ñoù maø toân quyù ôû chính mình, huoáng laïi hình nhö thaân, ñaïo tôï aûnh vaäy. Thaân ñaõ nhö tieáng, thì ñaïo cuõng nhö vang, hình ñoäng thì aûnh boùng theo, tieáng phaùt thì vang öùng laïi. Ñaïo suøng thì thaân suûng (meán

quyù), thaân chìm thì ñaïo döùt. Ñaâu coù theå khieán ñaïo ôû thaân, khuaát thaân ôû ngoaøi ñaïo, khieán ngöôøi phöông ngoaøi coøn kính ôû trong thaân. Laïi nöõa, kia chuyeân giöõ moät soáng ñaïo, chaúng xen taïp traàn tuïc, neáu coù theå kính baùi ñoù, thì coù nghóa laø ñaïo cuûa tuïc maø coù theå tuïc, tuïc laïi döï tham ôû ñaïo, thì moät ñaùng coù hai, maø ñaïo chaúng chuyeân haønh vaäy. Sao coù theå khö giöõ vöùt thöôøng cuûa ñaïo, giöõ chuyeân moät chí thaùnh ö? Caên cöù theo luaät Taêng-kyø noùi “Kính ca-sa nhö kính thaùp Phaät”. Coù nghóa laø, ca-sa laø aùo ruoäng phöôùc. AÙo coù teân goïi laø Tieâu duõ, vì hay tieâu saàu phieàn naõo; giaùp coù teân goïi laø nhaãn nhuïc, bôûi coù coâng naêng nhieáp phuïc ma quaân. Cuõng duï nhö hoa sen khoâng nhieãm bôûi caën buøn, cuõng laø traøng töôùng cuûa chö Phaät, thì nghóa cuûa ca-sa roát cuøng nhö theá vaäy.

Phaøm neáu toån haïi thaùp Phaät ñaây, huûy hoaïi traøng töôùng kia, töùc xem thöôøng nhaãn nhuïc. Laïi deøm cheâ phöôùc ñieàn, duøng raát laém nghi, meâ môø laáy boû, côûi boû nghi phuïc maø kính baùi, töùc laø vöôït tuïc chaúng phaûi nghi cuûa chöông phuû. Chænh nghi phuïc maø xu phuï theo thì Truy Y khaùc vôùi ñieån phaùp cuûa trieàu toâng, neân thieàn saâu thaåm nôi caûnh Xaù-veä, böôùc laéng choán ñaát cao moân, lyù tuyeät trieàu thænh, söï traùi vinh yeát, haù chaúng nghóa laø ta suøng ñaïo aáy? Do vaäy, kia thænh môøi maø ñoù laïi, thænh môøi maø xem thöôøng ñoù, laïi phaûi laøm sao. Loâ sôn laøm choã ôû cuûa ñaïo ñöùc, chaúng taïi xeáp baøy tìm choïn. Cam ñöôøng laø choã laéng döùt nghe tuïng, thöùc ñaët chôù caét boû aân, nuùi cuøng caây ôû choã voâ taâm. Vaû laïi, laáy ñöùc maø coøn vaät, phaùp cuøng ñaïo coù ñuû, ñaâu kính suøng ñaïo maø boû soùt ngöôøi. Noùi raèng: ngöôøi hay hoaèng truyeàn ñaïo thì ñaïo cuõng phaûi do ngöôøi maø haønh. Vua ngöôøi tuy nhoû, maø ñòa vò ôû treân chö haàu. Caùc ngöôøi haønh ñaïo sao coù theå xem thöôøng leã aáy. Neáu cho laø caû hai vì xem thöôøng hö doái thì coù theå moät maø laéng döùt ñoù. Ñaïo cuûa laéng döùt ñoù, thì nghóa laø caét toùc aáy vaäy, thì laø nguyeân do coù laém nhieàu, sao chæ neùp cuùi maø thoâi? Neáu cho laø caû hai ñeàu noàng ñöôïm hoã trôï thì neân kính suøng ñoù. Ñaïo cuûa kính suøng ñoù thì coù nghóa laø chuyeân toân quyù aáy vaäy, ñaâu coù theå chuyeân toân quyù ñaïo aáy maø khieán cung kính ñoù ö? Giaû söû duøng vaøng ñaù laøm nghi dung chaân töôùng, chaúng vì vaøng ñaù maø theâm chænh tuùc. Giaû söû duøng rôm coû maø laøm toân tröôïng, chaúng vì rôm coû maø khinh thöôøng. Cung kính troïn nhôø caäy nôi ñaïo, naëng nheï khinh troïng chaúng heä thuoäc bôûi vaät. Vaät chaúng theå dôøi chuyeån ñaïo, cuõng nhö ñaïo thöôøng tuøy ôû vaät vaäy. Sa-moân giaêng maëc y phuïc cuûa mình, nhôø phaùp phuïc maø laøm quyù, khoâng ai chaúng kính phaùp phuïc aáy maø ñaâu heä thuoäc ôû ngöôøi ö? Ñieån phaùp khoâng kính baùi, nghóa cao kinh luaät. Phaùp giao phoù Quoác vöông phuïng söï giuùp hoä trì phaùp laø thöôøng vaäy. Thöôøng thöïc haønh khoâng ñoåi khaùc moäc goùc töùc coù theå caùch

caû ngaøn moân. Hoaëc saùng thoâng coù voán giuùp hoä phaùp, bít taét coù toan lo phaùp rôi laïc, cuøng söï rôi laïc ñoù, ñaâu nhö hoä trì ñoù, naøo haún phaûi cuùi khuaát ôû dung nghi taêng töôùng, cuoän laùnh ôû phaùp phuïc, khieán caû muoân nöôùc quy y, ôû laù caûi nôi khoaûng aáy ö? Noùi raèng: ngöôøi nhaân choã lôïi maø lôïi ñoù, thì thuaät cuûa lôïi ñoù cuõng coù theå nhaân yeáu chæ tinh dieäu ñoù ñeán maø laøm lôïi vaäy. Kòp ñeán luùc aùnh saùng vaàng nhaät leân toûa chieáu, hoaøng vaän thöøa toâng chuû. Bieån tieáp doøng hoï vua, caønh lieàn nhaø baùu lôùn. Nöông gaù ñaïo voâ thöôïng, môû lôùn nghieäp voâ cöông, doøng hoï rieâng khaùc, kinh coøn suøng cao xöa tröôùc, neáu thaàn, phaùi linh, ñaïo ñaâu chæ huy nay. Ñaây laø raát chaúng theå moät vaäy. Coù nöôùc Nguyeät Thò ôû phía ñoâng, vaän baùu ñôïi ñaây, nöôùc laéng soùng cao maây phaùp ñöôïm nhuaàn. Cao möøng giaûi thoaùt, dieãn phöôùc thöôøng truù. Ñeá vöông xöa tröôùc coøn hoaëc vaâng tuaân, chuùa thaùnh toâi trung, sao yeân bieán naøy. Thaàn ngu ngaøn lo chaúng ñöôïc moät trong muoân phaàn, thaûn nhieân môû taïo aáy khoâng ích lôïi cho töông lai, quaàn sinh vôõ vuïn coát, laøm sao bôùt laáp traùch coù aån, döùt heát toäi baát trung. Ñoù laø ñieàu raát laém chaúng theå thöù hai vaäy. Sôû dó thaàn caàn thieát vieäc aáy, khö khö giöõ söï chí thaønh aáy, gaõi ñaàu voã tim, naùt gan ró maät. Cuùi mong Thaùnh trieàu truøng höng chí giaùo thöôøng xuaân, vöôøn nai troïn chuyeån phaùp luaân, taâm vui möøng ghi luïc ngöôøi aáy, traêm vaän toát xa toûa saùng ôû ñeá nghieäp thì tuy coù cheát coøn nhö soáng trong khoaûng sôùm toái coù theå vaäy. Troäm nghó raèng, chieáu chæ tinh töôøng, nghóa khoù thoûa thích, chôù tình trôøi hoïa veõ moät thì coù theå khieán do ñoù saùng roõ töôûng beân caïnh. Mong caàu ñoù ai chaúng doác heát lo toan. Thaàn vì ngu doát neân chaúng ñuû khaû naêng maø daãn noùi. Vì Phaät giaùo, Ñaïo giaùo laø khoâng thì kính suøng ôû Thaùnh, vaän Thaùnh maø suøng ñoù thì chaúng phaûi khoâng. Vì Phaät giaùo, Ñaïo giaùo laø coù thì buùt voùt saùng toû thôøi cuoäc, saùng toû maø vuùt ñoù, sôï chaúng phaûi coù vaäy. Do ñoù cho neân ñöôøng gaäp gheành boài hoài hai moãi giao chieán, ñaïo neân coøn veát, lyù chaúng nhaøm taâm. ÖÙng quaùn ñaâu coù theå leùn nhìn baàu trôøi, con eách sao löôøng ñöôïc bieån. Lyù tuyeät ngoaøi ngoû haàu, söï vöôït haún trí thöùc. Töï oâm hoaøi caùc chì, buùt goõ laéng tieâu tieáng maø muoán chim ôû toû baøy lôøi, trong saøo traän thoåi, ñem ñieác nghe maø baèng tuïc, cuøng vui nhìn maø ñoàng giaø nua. Tuy coù doác heát taát caû ôû taâm linh, troïn chaúng theå ñeán nôi thaáy nghe vaäy. Ngay vì taùm thöù gioù xoay thoåi maïnh, muoân tieâu ñoàng hieán toûa aâm thanh. Nhaät nguyeät leân toûa saùng, ngaøn hình chaúng aån nuùp boùng ôû ñaây vaäy. Caûnh lôùn laø ngoû haàu chuyeån ñoåi khuoân pheùp, ñeán tin maët nhaät quyø doác gioït söông moác ngöng, maø beûn leõn daùng maët nöôùc ngaøy haï, giaãm moûng baêng muøa xuaân. Ñau ñaùu lo sôï raát laém, theïn sôï laãn xen, kính caån baøn nghò”.

Traïng vaên cuûa Ty hình Thaùi Thöôøng Baù, Thaønh Döông huyeän khai

quoác haàu Löu Tröôøng Ñaïo v.v… baøn nghò (coù moät baøi).

Troäm nghó raèng, thöù lôùp cuûa trieàu ñình, cung kính ñöùng ñaàu, aân cuûa sinh duïc, saéc döôõng laø troïng. Thích giaùo, Laõo giaùo hieän nay ñeàu traùi ngöôïc ñoù, choáng khaùng leã baùi ñoái vôùi Ñeá vöông, nhaän thoï cung kính ôû nôi cha meï, maø thong dong töø xöa maõi ñeán ñôøi nay. Nguoàn aáy raát saâu haún bôûi coù nguyeân nhaân. Xeùt thöïc do vì caét toùc coù khaùc so vôùi quan nieäm ca-sa khoâng laáy ôû chöông phuïc, ngöôøi xuaát gia kính phaùp xaû tuïc, ñaâu boù buoäc leã nghi cuûa trieàu ñình. Ñeán nhö Huyeàn giaùo Thanh hö, ñaïo phong xa roãng, cao thöôïng vieäc aáy, chaúng khuaát Vöông haàu. Ñeá chuùa coù theå chaúng toâi, bôûi töø nghóa aáy. Nöôùc nhaø ñaõ coøn ñaïo aáy, do ñoù chaúng khuaát thaân aáy. Mong chuaån theo chöông tröôùc khoâng traùi leà cuõ. Kính caån baøn nghò.

■